

[Text]

married person making \$6 a hour. So he may not be in a get-rich program as it is, but he may not be any worse off by coming into us. You have free medical.

**Mrs. Browes:** How many presently do you have on veterans allowance?

**Mr. L. Malone:** Approximately 88,000 recipients.

**Mrs. Browes:** And do you know the breakdown of men and women?

**Mr. L. Malone:** I am sorry; I do not have that figure.

**Mrs. Browes:** Do you pay those benefits to people who are hospitalized?

**Mr. L. Malone:** Yes, we do.

• 1300

**Mrs. Browes:** Right. Now on service. Where does your allowance come in for the disability? How is that calculated if someone has been disabled?

**Ms Cail:** Disabled versus our program, War Veterans Allowance?

**Mrs. Browes:** Disabled in service.

**Ms Cail:** Disability pension is paid by the Canadian Pension Commission and we would consider it if the person first was a disability pensioner and comes to us and would like to apply for the allowance. Again we look at the ceiling top-off if the pension is less. Pension is a matter of right not subject to an income test. Ours is.

If, for instance, a veteran had a \$200 disability pension and he comes to me and asks if he is eligible for allowance. He has no other income. I would say: Yes, \$1,016.65 minus \$200.

**Mrs. Browes:** Do you administer that?

**Ms Cail:** Our department does, but not Veterans Services, where we are from.

**Mrs. Browes:** Because I have had some difficulty with constituents concerning the level of disability where they have been disabled to a 20% level and then they need a re-evaluation on this. I have had some difficulty getting this kind of thing accepted. Is this something you review on a regular level?

I suppose the fact that we are talking about the disabled and the awareness of it has been increased most recently . . . that there seems to be some concern about being able to get the re-evaluation of the disabled aspect, and as the person becomes older then the disability becomes more acute.

**Ms Cail:** As I mentioned, that is not our area. But you may be aware that Mr. Hees introduced a bill which received Royal Assent dealing with the Canadian Pension Commission at the end of January . . .

[Translation]

l'ordre de 12,000 \$ par année, soit l'équivalent d'une personne mariée qui gagne 6 \$ de l'heure. Cette personne n'est donc pas là pour s'enrichir, mais elle ne sera pas plus démunie en se joignant à nous. Nous avons des services médicaux gratuits.

**Mme Browes:** Combien de personnes reçoivent actuellement des allocations pour anciens combattants?

**M. L. Malone:** Il y a environ 88,000 bénéficiaires.

**Mme Browes:** Savez-vous combien d'hommes et de femmes?

**M. L. Malone:** Je regrette, mais je n'ai pas ces chiffres.

**Mme Browes:** Est-ce que vous payez ces allocations aux personnes qui sont hospitalisées?

**M. L. Malone:** Oui.

**Mme Browes:** D'accord. Maintenant, au sujet du service. D'où viennent les pensions pour incapacité? Comment calculez-vous lorsque quelqu'un est invalide?

**Mme Cail:** Les invalides par rapport à notre programme, les pensions pour Anciens combattants?

**Mme Browes:** Les invalides de guerre.

**Mme Cail:** Les pensions pour invalides sont payées par la Commission canadienne des pensions et nous étudierions son cas si la personne en question recevait d'abord des pensions d'invalide et venait à nous pour demander de recevoir nos allocations. Là encore, il s'agit du plafond lorsque la pension est inférieure à ce montant. La pension est un droit qui n'est pas soumis à un test d'impôt sur le revenu. Nos allocations le sont.

Si, par exemple, un ancien combattant reçoit une pension d'invalide de 200\$ et qu'il vient me voir et me demande s'il est admissible pour nos allocations et qu'il n'a aucun autre revenu, je lui dirais oui, vous pouvez recevoir 1016,65\$ moins 200\$.

**Mme Browes:** Esce que vous administrez ce programme?

**Mme Cail:** C'est notre ministère qui l'administre et non le Service aux Anciens combattants, dont nous relevons.

**Mme Browes:** Étant donné que j'avais eu un peu de difficulté avec certains éléments portant sur le niveau d'incapacité d'une personne, par exemple une personne qui a subi une incapacité de 20 p. 100 et qui doit être réévaluée, j'ai éprouvé certaines difficultés à faire accepter ce genre de choses. Est-ce que vous devez examiner de tels cas régulièrement?

Je suppose que le fait que nous parlions des invalides et que nous soyons plus au courant de leurs problèmes depuis un certain temps . . . qu'il semble maintenant plus facile d'obtenir une réévaluation de leur incapacité, plus la personne vieillit, plus cette incapacité s'accroît.

**Mme Cail:** Comme je l'ai mentionné, cela n'est pas de notre compétence. Mais vous devez savoir que M. Hees a introduit un projet de loi qui a reçu la sanction royale et qui porte sur la Commission canadienne des pensions à la fin de janvier . . .